

草擬本

西貢區議會
財務及行政委員會
藝術及文化活動工作小組
二〇一四年第二次會議記錄

日期：二〇一四年七月二十三日(星期三)
時間：下午四時正
地點：西貢將軍澳政府綜合大樓六樓會議室

出席者

李家良先生	召集人
周賢明先生，BBS，MH	
張國強先生	
鍾錦麟先生	
劉偉章先生，MH	
譚領律先生	
王 瀚先生(秘書)	西貢民政事務處行政主任(區議會)4

列席者

林意麗女士	西貢民政事務處高級聯絡主任(2)
姚淑因女士	西貢民政事務處聯絡主任主管(區議會/將軍澳(北))
胡達志先生	西貢民政事務處一級行政主任(區議會)
區君儀女士	康樂及文化事務署高級經理(新界東)文化推廣

(一) 開會詞

召集人報告，成漢強先生、莊元苓先生、陳博智先生及何民傑先生於會前請假。由於沒有成員反對，召集人根據會議常規第 51(1)條批准有關缺席申請。

(二) 通過上次會議記錄

2. 由於成員沒有任何修訂建議，小組一致通過藝術及文化活動工作小組二〇一四年第一次會議記錄。

(三) 報告事項

■ 西貢區中國傳統曲藝文化節的合作伙伴

3. 成員備悉以下事項：

- 秘書處已發信邀請相關的區內文化藝術團體或有舉辦藝術文化活動經驗的地區團體，共同推動或協辦與中國傳統曲藝文化有關的工

作。回覆詳情請參閱<附件一>。此外，西貢鄉事委員會於截止回覆日期之後向民政事務處表示有意與西貢區議會合辦相關的文化活動；

- 西貢民政事務處已於第一次會議後協助與區外的藝術文化專業機構，包括香港演藝學院和香港八和會館聯絡，商討協助籌辦西貢音樂節的可行性。

(四) 討論事項

■ 西貢區中國傳統曲藝文化節的初步建議

4. 成員備悉民政事務處初步擬備的西貢區中國傳統曲藝文化節節目建議，詳見<附件二>。

5. 成員一致同意民政事務處的建議，並作出以下決定：

- 「中樂匯聚欣賞會」的舉辦地點定於西貢賽馬會大會堂；
- 「閉幕禮暨客家文化齊共賞」的舉辦地點可考慮於將軍澳單車館室內舉行；及
- 第二部份關於資助地區團體舉辦藝術文化及教育活動，工作小組將接受地區團體就藝術及文化活動的撥款申請，主題不限（中西樂、書法、畫畫比賽等皆可接受），惟需經工作小組先行審閱。

6. 成員初步採用「中國傳統曲藝及文化薈萃」作為本年度藝術節的名稱，惟有部門代表建議先諮詢政府法定語文主任再作決定。並於其後的會議知會工作小組的成員。

■ 處理撥款申請的安排

7. 召集人表示，有關藝術及文化活動專款專項的撥款申請須根據一般申請區議會撥款的程序，合辦/協辦機構須遞交撥款申請表以申請撥款舉辦各項活動。秘書處會把各項申請交由工作小組作初步審理，然後把工作小組推薦的活動撥款申請呈交財委會審批。

8. 召集人表示，由於時間緊迫，部份10月至11月份的表演節目或許需要提前在9月2日的區議會全體會議上審批。秘書處建議工作小組在得到財委會的同意後，把工作小組所推薦的相關撥款申請直接上呈區議會全體大會審批。

9. 成員一致同意有關建議，並交由召集人於委員會會議上提出。

(五) 下次會議日期

10. 召集人表示下次會議日期待定，秘書處會另行通知。

(六) 散會時間

11. 小組沒有其他事項提出，會議於下午四時四十分結束。

西貢區議會

財務及行政委員會

藝術及文化活動工作小組

二〇一四年七月

西貢區推廣中國傳統曲藝文化節
地區團體回覆

	團體及機構名稱	藝術及文化活動工作小組 中國傳統曲藝文化節			備註
		協助工作小組推廣 藝術及文化活動	提供藝術及文化表演節目	籌辦藝術文化 教育活動	
1	坑口鄉事委員會	✓			
2	西貢萬宜灣村文娛康樂中心	✓	✓未決定表演項目	✓	
3	西貢文娛康樂促進會	✓	粵曲演唱		
4	西貢文化中心	✓	流行曲、民歌歌舞	✓	
5	將軍澳文化康樂中心		音樂匯演		
6	西貢區校長會	✓			
7	西貢區青少年發展協會	✓	✓未決定表演項目	✓	
8	將軍澳街坊聯會(有限公司)	✓	國際標準舞		表演者獲得2014年1月舉辦的香港第二十屆"金紫荊花獎"世界標準舞公開大獎賽冠軍
9	西貢街坊會	✓		✓	
10	美藝音樂藝術團	✓	樂器合奏、歌、舞		
11	紫荊演藝團	✓	綜合演奏、演唱、舞蹈		18-20人的管樂隊員將為慶國慶'66'周年音樂會負責演奏
12	西貢鄉事委員會				未有回覆
13	西貢將軍澳文化康樂體育協會				未有回覆
14	西貢將軍澳婦女會有限公司				未有回覆
15	西貢兒童少年合唱團協會				未有回覆
16	將軍澳攝影協會				未有回覆
17	香港西貢合唱團				未有回覆
18	香港西貢區汕尾市文康會				未有回覆
19	新界社團聯會西貢地區委員會				未有回覆
20	將軍澳聯體藝會				未有回覆
21	將軍澳文娛康樂體育會				未有回覆
22	將軍澳文藝遊樂社				未有回覆
23	西貢及將軍澳中學校長會				未有回覆
24	將軍澳文化藝術協會				未有回覆

西貢區議會
第二屆西貢區文化節之
中國傳統曲藝文化薈萃

目的

本文件旨向各成員介紹第二屆西貢區文化節之中國傳統曲藝文化薈萃的活動詳情，並收集成員對活動內容的意見。

背景

2. 民政事務總署於本財政年度向各區提供一筆額外撥款以舉辦藝術及文化活動。西貢區議會獲分配 110 萬元的撥款，有關款項是專用以舉辦或資助推廣藝術及文化活動，並可由區議會、區議會／民政事務處轄下的委員會／工作小組或與政府部門／非政府機構合辦有關活動。此筆專款會交由藝術及文化活動工作小組負責(下簡稱“工作小組”)。工作小組於二零一四年五月十四日開會，討論如何運用款項，以推動區內藝術及文化的發展。經討論後，除了預留款項聘用活動推廣助理外，小組建議今年以中國傳統曲藝文化為主題，從獲分配款項中撥出約三分之二舉辦西貢區中國傳統曲藝文化節；另外，為鼓勵區內文化及地區團體舉辦藝術文化及教育活動，餘下撥款將留予地區團體舉辦活動及作整體活動的備用金，詳細的計劃羅列如下：

活動詳情

3. 整個計劃分為兩部分：第一部分是舉辦西貢區中國傳統曲藝薈萃，目的是透過一系列的活動，讓區內居民免費參與不同的音樂活動，從而引起及培養居民對中國文化曲藝的興趣；此活動更透過與區內的藝術文化及曾經舉辦相關活動的地區團體合辦，增加活動在社區的滲透度及社區的投入感。

第一部份：西貢區中國傳統曲藝薈萃

目的：透過舉辦中國傳統曲藝薈萃，引起及培養居民對中國傳統曲藝文化的興趣，並增加對社區的歸屬感

主辦：西貢區議會

合辦／協辦機構：西貢民政事務處、康樂及文化事務署、坑口鄉事委員會、西貢鄉事委員會、西貢文化中心、西貢區校長會、將澳街坊聯會(有限公司)、西貢區青少年發展委員會、西貢街坊會、西貢文娛康樂促進會、美術音樂藝術團、紫荊演藝團（待定）

初步擬定的西貢區推廣傳統曲藝文化節內容如下：

節目名稱/ 內容	日期/時間	地點	節目提供者/ 表演團體	預計所需款 項
1. 開幕禮 暨粵劇 匯演	2014年10月19 日(星期日) 下午2至5時 及 晚上7時30分 至10時30分	香港知專 設計學院 綜藝館	香港演藝學 院及康樂及 文化事務署	\$160,000
2. 粵劇導 賞暨交 流會	2014年10月 30/31日 (星期四/五) 下午2至5時	油麻地戲 院	香港八和會 館	\$50,000
3. 粵劇折 子戲	2014年11月23 日(星期日) 下午2至5時	西貢賽馬 會大會堂	康樂及文化 事務署	\$20,000
4. 上海越 劇折子 戲	2014年12月20 日(星期六) 下午2至5時	坑口社區 會堂	康樂及文化 事務署	\$20,000

節目名稱/ 內容	日期/時間	地點	節目提供者/ 表演團體	主力負責團體
5. 中樂匯 聚欣賞 會	2015年1月下旬 (星期六/日) 下午2至5時	將軍澳單車館露天 廣場 / 坑口社區 會堂 / 西貢賽馬 會大會堂	康樂及文化 事務署音樂 辦事處 區內學校/地 區團體	\$100,000
6. 閉幕禮 暨客家 文化齊 共賞	2015年3月14日 (星期六) 下午2至5時	將軍澳單車館露天 廣場	區內學校/地 區團體	\$250,000
7. 中央宣 傳	詳情見第5段			\$150,000
合共：				\$750,000

第二部份：資助地區團體舉辦藝術文化及教育活動

4. 第二部份為資助地區團體舉辦教育或推廣藝術文化活動，目的是透過區內的不同群體、階層、族裔等的參與，推動地區的文化活動、培養地區文藝人材及發展社區文化。資助原則除了必須按西貢區議會的撥款準則外，有關活動必須要與文化藝術有關，但主題及舉辦形式不限。如具有教育意義及創意，更能獲工作小組的支持。

宣傳工作

5. 為廣泛讓居民知悉及參與有關活動，建議在活動舉行前進行下列宣傳活動：

- 海報
- 橫額 (標準及大型)
- 於地區星報或報章刊登廣告
- 西貢區議會網頁
- 申請於港鐵站(將軍澳線)的免費位置刊登廣告
- 於小巴線的站牌刊登廣告
- 製作宣傳紀念品

徵詢意見

6. 請委員就上述建議發表意見及通過上述的計劃。

西貢區議會
財務及行政委員會
藝術及文化活動工作小組

二〇一四年七月